

*Ma'ariv
for
Weekdays*



MA'ARIV FOR WEEKDAYS

K'RIAT SH'MA AND ITS B'RAKHOT

PSALM 78:38; 20:10

God, being merciful, grants atonement for sin and does not destroy. Time and again God restrains wrath, refusing to let rage be all-consuming. Save us, Adonai. Answer us, O Sovereign, when we call.

Reader:

Bar'khu et Adonai ha-m'vorakh.
Praise Adonai, the Exalted One.

Congregation, then Reader:

Barukh Adonai ha-m'vorakh l'olam va-ed.
Praised be Adonai, the Exalted One, throughout all time.

In this b'rakhah, we acknowledge the miracle of creation.

Praised are You Adonai our God, who rules the universe, Your word bringing the evening dusk. You open with wisdom the gates of dawn, design the day with wondrous skill, set the succession of seasons, and arrange the stars in the sky according to Your will. *Adonai Tz'va-ot*, You create day and night, rolling light away from darkness and darkness away from light. Eternal God, Your sovereignty shall embrace us forever. Praised are You Adonai, for each evening's dusk.

*In this b'rakhah, we extol God for giving us the Torah,
testimony to God's love for Israel.*

With constancy You have loved Your people Israel, teaching us Torah and mitzvot, statutes and laws. Therefore, Adonai our God, when we lie down to sleep and when we rise, we shall think of Your laws and speak of them, rejoicing always in Your Torah and mitzvot. For they are our life and the length of our days; we will meditate on them day and night. Never take Your love from us. Praised are You Adonai, who loves the people Israel.

ערבית לחול

קריאת שמע וברכותיה

ההלים ע"ה: ל"ה, ב"י

והוא רחום וכפר עון ולא יִשְׁחית, והרַבָּה לְהַשִּׁיב אָפוֹ
וְלֹא יִעִיר כָּל־חַמְתּוֹ. יְהוָה הוֹשִׁיעָה, הַמַּלְאָךְ יַעֲנֵנוּ בְיוֹם־
קִרְאָנוּ.

Reader:

בְּרַכּוּ אֶת־יְהוָה הַמְּבָרָךְ.

Congregation, then Reader:

בְּרוּךְ יְהוָה הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד.

The first ברכה before שמע קריאת

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּדַבְּרוֹ
מַעֲרִיב עֲרָבִים, בְּחֻכְמָה פּוֹתַח שַׁעֲרִים, וּבְחַבּוּנָה
מְשַׁנֶּה עֵתִים וּמַחְלִיף אֶת־הַיּוֹמִים, וּמַסְדֵּר אֶת־הַפּוֹכְבִּים
בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ בְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרָא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל
אוֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אוֹר, וּמַעֲבִיר יוֹם וּמַבִּיא
לַיְלָה, וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה, יְהוָה צְבָאוֹת שְׁמוֹ.
■ אֵל חַי וְקַיִם, תָּמִיד יִמְלֹךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמַּעֲרִיב עֲרָבִים.

The second ברכה before שמע קריאת

אֲהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ אֲהַבְתָּ. תּוֹרָה וּמִצְוֹת,
חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמִדְּרֹתַי. עַל כֵּן יְהוָה אֱלֹהֵינוּ
בְּשֹׁכְנוֹ וּבְקוֹמָנוּ נִשְׁיַח בְּחֻקֶיךָ, וְנִשְׂמַח בְּדַבְּרֵי תוֹרָתְךָ
וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךָ יָמֵינוּ וּבְהֵם
נִהְיֶה יוֹמָם וְלַיְלָה. ■ וְאֲהַבְתָּ אֵל תְּסִיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

 K'RIAT SH'MA

As witnesses to God's presence, we formally affirm divine sovereignty through our acceptance of mitzvot. Twice each day we lovingly reaffirm our loyalty to God and mitzvot by reciting the Sh'ma.

If there is no minyan, add: God is a faithful sovereign.

DEUTERONOMY 6:4-9

Sh'ma Yisra-el, Adonai Eloheinu, Adonai Ehad.
Hear, O Israel: Adonai is our God, Adonai alone.

Silently:

Praised be God's glorious sovereignty throughout all time.

You shall love Adonai your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words, which I command you this day, you shall take to heart. Teach them, diligently, to your children, and recite them at home and away, night and day. Bind them as a sign upon your hand, and as a reminder above your eyes. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates.

DEUTERONOMY 11:13-21

If you will earnestly heed the mitzvot I give you this day, to love Adonai your God and to serve God with all your heart and all your soul, then I will favor your land with rain at the proper season, in autumn and in spring, and you will have an ample harvest of grain, wine, and oil. I will assure abundance in the fields for your cattle. You will eat to contentment. Take care lest you be tempted to stray, and to worship false gods. For then Adonai's wrath will be directed against you. God will close the heavens and hold back the rain; the earth will not yield its produce. You will soon disappear from the good land which Adonai is giving you. Therefore, impress these words of Mine upon your heart. Bind them as a sign upon your hand; let them be a reminder above your eyes. Teach them to your children. Repeat them at home and away, night and day. Inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. Then your days and the days of your children, on the land that Adonai swore to give to your ancestors, will endure as the days of the heavens over the earth.

For transliterations of "V'ahavta (you shall love)" and "Va-yomer (Adonai said)," see pages 33-34.

 קריאת שמע

If there is no minyan, add: מַעַן נֶאֱמַן

דברים ו'ר-ט'

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

Silently:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלֻכוֹתוֹ לְעוֹלָם וָעַד.

וְאַהֲבַתְךָ אֶת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְבְּךָ וּבְכָל-נַפְשְׁךָ
וּבְכָל-מְאֹדֶךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּךָ
הַיּוֹם עַל-לִבְבְּךָ: וְשָׁנַנְתָּם לְבְנֶיךָ וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשַׁבְּתֶךָ
בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְקָשַׁרְתָּם לְאוֹת
עַל-יָדְךָ וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וְכָתַבְתָּם עַל-מְזוּזוֹת
בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

דברים י"א ו'ג-כ"א

וְהָיָה אִם-שָׁמַעְתָּ תִּשְׁמְעוּ אֶל-מִצְוֹתַי אֲשֶׁר אֲנֹכִי מְצַוֶּה
אִתְּכֶם הַיּוֹם לְאַהֲבָה אֶת-יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וּלְעַבְדוֹ בְּכָל-
לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם: וְנָתַתִּי מִטֶּר-אֶרְצְכֶם בְּעִתּוֹ יוֹרֵה
וּמִלְקוֹשׁ וְאִסְפַּת דְּגָנְךָ וְתִירְשֶׁךָ וְיִצְהַרְךָ: וְנָתַתִּי עֵשֶׂב
בְּשׂוֹדֶךָ לְבַהֲמֹתֶךָ וְאִכְלֹת וּשְׂבַעְתָּ: הַשְׁמֵרׁוּ לָכֶם פֶּן-יִפְתָּה
לְבַבְכֶם וְסַרְתֶּם וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם
לָהֶם: וְחָרָה אַף-יְהוָה בְּכֶם וְעָצַר אֶת-הַשָּׁמַיִם וְלֹא-יִהְיֶה
מִטֶּר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן אֶת-יְבוּלָהּ וְאַבְדֶּתֶם מִהָרָה מֵעַל
הָאָרֶץ הַטֹּבָה אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וְשָׁמַתֶּם אֶת-דְּבָרֵי
אֱלֹהֵי עַל-לְבַבְכֶם וְעַל-נַפְשְׁכֶם וְקָשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת
עַל-יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וְלִמְדַתֶּם אֹתָם
אֶת-בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשַׁבְּתֶךָ בְּבֵיתְךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ
וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וְכָתַבְתֶּם עַל-מְזוּזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:
לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע
יְהוָה לְאַבְתֵּיכֶם לֵאמֹר לָהֶם בְּיָמֵי הַשָּׁמַיִם עַל-הָאָרֶץ:

NUMBERS 15:37-41

Adonai said to Moses: Instruct the people Israel that in every generation they shall put *tzitzit* on the corners of their garments and bind a thread of blue to the *tzitzit*, the fringe on each corner. Look upon these *tzitzit* — and you will be reminded of all the mitzvot of Adonai and will fulfill them, and not be seduced by your heart nor led astray by your eyes. Then you will remember and observe all My mitzvot and be holy before your God. I am Adonai your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I am Adonai your God, *who is Truth*.

In this b'rakhah, we praise God as the eternal Redeemer of the people Israel.

We affirm the truth that Adonai alone is our God, and that we are God's people Israel. God redeems us from the power of kings and delivers us from the hand of all tyrants, bringing judgment upon our oppressors and retribution upon all our mortal enemies, performing wonders beyond understanding and marvels beyond all reckoning. God has maintained us among the living, not allowing our steps to falter, guided us to triumph over mighty foes, and exalted our strength over all our enemies, vindicating us with miracles before Pharaoh, with signs and wonders in the land of Egypt. God smote, in wrath, Egypt's firstborn, brought Israel to lasting freedom, and led them through divided waters as their pursuers sank in the sea. When God's children beheld the divine might they sang in praise, gladly accepting God's sovereignty. Moses and the people Israel joyfully sang this song to You (Exodus 15):

Mi khamokha ba-elim Adonai, mi kamokha ne'dar ba-kodesh,
nora t'hilot, osei feleh.

"Who is like You, Adonai, among all that is worshiped!
Who is, like You, majestic in holiness,
awesome in splendor, working wonders!"

As You divided the sea before Moses, Your children beheld
Your sovereignty. "This is my God," they proclaimed:

Adonai yimlokh l'olam va-ed.
"Adonai shall reign throughout all time."

And thus it is written: "Adonai has rescued Jacob; God redeemed him from those more powerful" (Jeremiah 31:10).
Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.

במדבר ט"ו:ל"ז-מ"א

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: דַּבֵּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית עַל-כַּנְּפֵי כִּדְרֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנָתַנוּ עַל-צִיצִית הַכַּנָּף פְּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם אֹתוֹ וּזְכַרְתֶּם אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרָי לְבַבְכֶם וְאַחֲרַי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר-אַתֶּם זֵנִים אַחֲרֵיהֶם: לִמְעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-כָּל-מִצְוֹתַי וְהִייתֶם קְדוֹשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לֵהָיוֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם: [אָמַת]

The first b'racha after שמע עמו

אָמַת וְאִמּוּנָה כָּל-זֹאת וְקִים עֲלֵינוּ, כִּי הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאִין זִוְלָתוֹ, וְאִנְחָנוּ יִשְׂרָאֵל עִמּוֹ. הַפּוֹדֵנוּ מִיַּד מְלָכִים, מְלַכְנוּ הַגּוֹאֲלֵנוּ מִכַּף כָּל-הַדְּעִרִיצִים, הָאֵל הַנּוֹפְרֵע לָנוּ מִצְרַיִם וְהַמְשַׁלֵּם גְּמוּלָה לְכָל-אִיְבֵי נַפְשָׁנוּ, הַעֹשֶׂה גְדוּלוֹת עַד אִין חֶקֶר וְנִפְלְאוֹת עַד אִין מִסְפָּר, הַשֵּׁם נִפְשָׁנוּ בְּחַיִּים וְלֹא נָתַן לְמוֹט רִגְלָנוּ, הַמְדַרְיֵכְנוּ עַל בְּמוֹת אוֹיְבֵינוּ וְיָרָם קִרְנָנוּ עַל כָּל-שׁוֹנְאֵינוּ, הַעֹשֶׂה לָנוּ נִסִּים וְנִקְמָה בַּפְּרַעַה, אוֹתוֹת וּמוֹפְתִים בְּאֶדְמַת בְּנֵי חָם, הַמְכַה בַּעֲבָרְתוֹ כָּל בְּכוֹרֵי מִצְרַיִם, וְיוֹצֵא אֶת-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל מִתּוֹכָם לְחֵרוֹת עוֹלָם, הַמְעַבִּיר בְּנָיו בֵּין גְּזָרֵי יַם סוּף, אֶת רוֹדְפֵיהֶם וְאֶת-שׁוֹנְאֵיהֶם בְּתַהוֹמוֹת טַבַּע, וְרֹאֵם בְּנָיו גְּבוּרָתוֹ, שְׁבַחוּ וְהוֹדוּ לְשִׁמּוֹ. ■ וּמְלִכוּתוֹ בְּרָצוֹן קָבְלוּ עֲלֵיהֶם. מִשֶּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָהּ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ כָּלֵם:

מִי-כַמּוֹכָה בְּאֵלִים יְהוָה, מִי כַמּוֹכָה נְאֻדָר בְּקִדְשׁ,
נוֹרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה-מְלָא.

■ מְלִכוּתָהּ רֹאֵם בְּנֵיהָ, בּוֹקֵעַ יַם לִפְנֵי מֹשֶׁה.

זֶה אֱלֵי עָנוּ וְאָמְרוּ:

יְהוָה יִמְלֹךְ לְעַלְמֵי עֵד.

■ וְנֹאמַר: כִּי-יִפְדֶּה יְהוָה אֶת-יַעֲקֹב, וְגָאֵלוּ מִיַּד חֶזֶק מִמֶּנּוּ.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה גָּאֵל יִשְׂרָאֵל.

*In this b'rakhah, we praise God for the peace
and protection we are given in our times of need.*

Help us, Adonai, to lie down in peace, and awaken us again, our Sovereign, to life. Spread over us Your shelter of peace; guide us with Your good counsel. Save us because of Your mercy. Shield us from enemies and pestilence; from starvation, sword, and sorrow. Remove the evil forces that surround us. Shelter us in the shadow of Your wings, O God, who watches over us and delivers us, our gracious and merciful Ruler. Guard our coming and our going; grant us life and peace, now and always. Praised are You Adonai, eternal Guardian of Your people Israel.

*In this b'rakhah, we add to our praise of God
at day's end.*

Praised is Adonai forever. Amen! Amen!
Let praise of Adonai go forth from Zion.
Praise the One who dwells in Jerusalem. Halleluyah!
Praised is Adonai, God of Israel
who alone works wondrous deeds.
Praised is God's glory forever.
God's glory fills the world. Amen!
The glory of Adonai shall endure forever;
Adonai shall rejoice in His works.
Praised is the glory of Adonai, now and always.
For the sake of His glory, God will not abandon His people;
Adonai desires to make you His own.

When the people saw the wonders wrought by God,
they fell to the ground in worship, exclaiming:
"Adonai is God; Adonai is God!"
Adonai shall be the Ruler of all the earth;
on that day Adonai shall be One and His name One.
Let Your mercy be upon us, as our hope is in You.

Help us, Adonai our God, and deliver us.
Gather us, and free us from oppression,
that we may praise Your glory,
that we may be exalted in praising You.
All the nations You have created, Adonai,
will worship You and glorify You.
Great are You, wondrous are Your deeds; You alone are God.
We are Your people, the flock You shepherd;
we will never cease thanking You,
and we will recount Your praises to all generations.

The second ברכה after שמע ישראל

הַשְׁפִּיבֵנו יְהוָה אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידֵנוּ מִלְּפָנֶיךָ לְחַיִּים,
וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִפְתֵי שְׁלוֹמֶךָ, וְתַקֵּנֵנוּ בְּעֵצָה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ,
וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׁמֶךָ. וְהִגֵּן בְּעַדֵּנוּ, וְהָסֵר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב
דָּבָר וְחָרֵב וְרָעַב וְיָגוֹן, וְהָסֵר שָׁטָן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵינוּ.
וּבְצֵל כְּנָפֶיךָ תִּסְתִּירֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ אַתָּה, כִּי
אֵל מֶלֶךְ כְּנוֹן וְרַחוּם אַתָּה. ■ וְשָׁמֹר צְאוֹתֵנוּ וּבֹאֵנוּ
לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹמֵר
עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל לְעַד.

An additional ברכה

בְּרוּךְ יְהוָה לְעוֹלָם, אָמֵן וְאָמֵן.
בְּרוּךְ יְהוָה מֵצִיּוֹן, שְׁכֵן יְרוּשָׁלַיִם, הַלְלִימָה.
בְּרוּךְ יְהוָה אֱלֹהֵים אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל, עֲשֵׂה נִפְלְאוֹת לְבָדוּךָ.
וּבְרוּךְ שֵׁם כְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם,
וַיִּמְלֵא כְבוֹדוֹ אֶת כָּל-הָאָרֶץ, אָמֵן וְאָמֵן.
יְהִי כְבוֹד יְהוָה לְעוֹלָם, יִשְׂמַח יְהוָה בְּמַעֲשָׂיו.
יְהִי שֵׁם יְהוָה מְבֹרָךְ מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם.
כִּי לֹא יִטַּשׁ יְהוָה אֶת-עַמּוֹ בְּעָבוּר שְׁמוֹ הַגָּדוֹל,
כִּי הוֹאִיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת אֲתָכֶם לֹא לְעַם.
וַיִּרָא כָּל-הָעַם וַיִּפְּלוּ עַל פְּנֵיהֶם,
וַיֹּאמְרוּ: יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים, יְהוָה הוּא הָאֱלֹהִים.
וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל כָּל-הָאָרֶץ,
בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְהוָה אֶחָד וְשְׁמוֹ אֶחָד.
יְהִי חֲסִדְךָ יְהוָה עָלֵינוּ, כַּאֲשֶׁר יִתְּלֵנוּ לָךְ.
הוֹשִׁיעֵנו יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וּקְבָצֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ מִן הַגּוֹיִם,
לְהוֹדוֹת לְשֵׁם קְדוֹשֶׁךָ, לְהַשְׁתַּבַּח בְּתִהְלֹתֶךָ.
כָּל גּוֹיִם אֲשֶׁר עָשִׂיתָ יְבֹאוּ וַיִּשְׁתַּחֲוּוּ לְפָנֶיךָ אֲדֹנָי,
וַיִּכְבְּדוּ לְשִׁמְךָ.
כִּי גָדוֹל אַתָּה וְעֲשֵׂה נִפְלְאוֹת, אַתָּה אֱלֹהִים לְבָדְךָ.
וְאַנְחֵנוּ עִמָּךְ וְצֵאן מִרְעִיתֶךָ, נוֹדֶה לָּךְ לְעוֹלָם,
לְדוֹר וָדוֹר וְנִסְפַר תְּהִלָּתֶךָ.

Praised is Adonai by day and praised by night,
praised when we lie down and praised when we rise up.
In Your hands are the souls of the living and the dead,
the life of every creature, the breath of all flesh.
Into Your hand I entrust my spirit;
You will redeem me, Adonai, God of truth.
Our God in heaven, assert the unity of Your dominion;
affirm Your sovereignty and reign over us forever.

May our eyes behold, our hearts rejoice,
and our souls be glad in Your sure deliverance,
when it shall be said to Zion: Your God is sovereign.
Adonai reigns, Adonai has reigned,
Adonai shall reign throughout all time.
All sovereignty is Yours;
unto all eternity only You reign in glory, only You are Sovereign.
Praised are You Adonai, glorious Sovereign,
eternal Ruler over us and over all creation.

HATZI KADDISH

Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almayā.
May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Continue with the Amidah on page 142a or 142b
(with Matriarchs), through page 148.

ברוך יהוה ביום, ברוך יהוה בלילה, ברוך יהוה בשכבנו,
ברוך יהוה בקומנו. פי בידך נפשות החיים והמתים,
אשר בידו נפש פלחי ורוח כל-בשר איש.
בידך אפקיד רוחי, פדיתה אותי יהוה אל אמת.
אלהינו שבשמים, יחד שמך, וקיים מלכותך תמיד,
ומלוך עלינו לעולם ועד.

יראו עינינו, וישמח לבנו, ותגל נפשנו בישועתך באמת,
באמור לציון מלך אלהיך.
יהוה מלך, יהוה מלך, יהוה ימלוך לעולם ועד.
כי המלכות שלך היא, ולעולמי עד תמלוך בכבוד,
פי אין לנו מלך אלא אתה.
ברוך אתה יהוה המלך בכבודו
תמיד ימלוך עלינו לעולם ועד, ועל כל-מעשיו.

חצי קדיש

Reader:

יתגדל ויתקדש שמה רבא, בעלמא די ברא, פרעוּתה,
וימליך מלכותה בחייכון וביומיכון
ובחיי דכל-בית ישראל,
בעגלא ובזמן קריב, ואמרו אמן.

Congregation and Reader:

יהא שמה רבא מברך לעלם ולעלמי עלמיא.

Reader:

תברך וישתבח ויתפאר ויתרומם ויתנשא
ויתהדר ויתעלה ויתהלל שמה דקדשא, ברוך הוא
לעלא מן כל-ברכתא ושירתא

*Between ראש השנה and יום כפור

לעלא לעלא מכל-ברכתא ושירתא

תשבחתא ונחמתא דאמירן בעלמא, ואמרו אמן.

Continue with the עמידה on page 142a or 142b
(with אמהות), through page 148.

AMIDAH FOR WEEKDAY MA'ARIV
(with Matriarchs)

Adonai, open my lips, so I may speak Your praise.

Praised are You Adonai, our God and God of our ancestors, God of Abraham, Isaac, and Jacob, Sarah, Rebecca, Rachel, and Leah, great, mighty, awesome, exalted God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Remember us that we may live, O Sovereign who delights in life. Inscribe us in the Book of Life, for Your sake, living God.

You are the Sovereign who helps and guards, saves and shields. Praised are You Adonai, Shield of Abraham and Guardian of Sarah.

Your might, Adonai, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving power.

**From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

You cause the wind to blow and the rain to fall.

Your love sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are Master of life and death and deliverance.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Whose mercy can compare with Yours, Source of compassion? In mercy You remember Your creatures with life.

Faithful are You in giving life to the dead.
Praised are You Adonai, Master of life and death.

Holy are You and holy is Your name.
Holy are those who praise You each day.

****Praised are You Adonai, holy God.**

***Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, holy Sovereign.

**From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: You cause the dew to fall.*

עמידה — ערבית לחול (כולל אמהות)

אֲדֹנָי, שְׁפֹתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם
אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה אֱלֹהֵי רִבְקָה
אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא,
אֵל עֲלִיּוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי
אֲבוֹת וּמַבְיֵא גּוֹאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׂמוֹ בְּאַהֲבָה.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים,
וְכַתְּבֵנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּפוֹקֵד וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶגֶן אַבְרָהָם וּפֹקֵד שָׂרָה.

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ.

**From Sh'mini Atzeret until Pesah:*

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם.

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחַסֵּד, מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ
נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמְתִיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ
לִישְׁנֵי עֶפְרַי. מִי כְמוֹךָ בַּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמֶה לָּךְ, מֶלֶךְ
מְמִית וּמְחַיֶּה וּמְצַמִּיחַ יְשׁוּעָה.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים, זוֹכֵר וְצוֹרֵר לְחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים.
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְחַיֶּה הַמֵּתִים.

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ, וְקְדוּשֵׁים בְּכָל-יּוֹם יִהְלְלוּךָ סֵלָה.
****בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הָאֵל הַקָּדוֹשׁ.**

***Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ הַקָּדוֹשׁ.

**From Pesah to Sh'mini Atzeret, some add: מוֹרִיד הַטֶּל.*

*At the conclusion of Shabbat or a Festival,
substitute the paragraph in smaller print, below.*

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us wisdom. Grant us knowledge, wisdom, and discernment. Praised are You Adonai, who graciously grants us intelligence.

At the conclusion of Shabbat or a Festival:

You graciously endow mortals with intelligence, teaching us wisdom. You graciously granted us knowledge of Your Torah, teaching us to fulfill the laws You have willed. You set apart the sacred from the profane, even as You separated light from darkness, singled out the people Israel from among the nations, and distinguished Shabbat from all other days. *Avinu Malkenu*, may the coming days bring us peace. May they be free of sin and cleansed of wrongdoing; may they find us more closely attached to You. Grant us knowledge, wisdom, and discernment. Praised are You Adonai, who graciously grants us intelligence.

Return us, our Teacher, to Your Torah. Draw us near, our Sovereign, to Your service. Bring us back to You, in true repentance. Praised are You Adonai, who welcomes repentance.

*It is customary to strike the heart twice in contrition
as we acknowledge our sins.*

Forgive us, our Guide, for we have sinned. Pardon us, our Ruler, for we have transgressed; for You forgive and pardon. Praised are You Adonai, gracious and forgiving.

Behold our adversity and deliver us. Redeem us soon because of Your mercy, for You are the mighty Redeemer. Praised are You Adonai, Redeemer of the people Israel.

Heal us, Adonai, and we shall be healed. Help us and save us, for You are our glory. Grant complete healing for all our afflictions,

On behalf of one who is ill:

and may it be Your will, Adonai our God and God of our ancestors, to send complete healing, of body and soul, to _____, along with all others who are stricken, and strengthen those who tend to them,

for You are the faithful and merciful God of healing. Praised are You Adonai, Healer of His people Israel.

*At the conclusion of שבת or טוב יום,
substitute the paragraph in smaller print, below.*

אתה חונן לאדם דעת, ומלמד לאנוש בינה. חננו מאתך דעה בינה ונשכל. ברוך אתה יהוה חונן הדעת.

At the conclusion of שבת or טוב יום:

אתה חונן לאדם דעת, ומלמד לאנוש בינה. אתה חוננתנו למדע תורתך, והלמדנו לעשות חקי רצונך, ותבדיל יהוה אלהינו בין קדש לחול, בין אור לחשך, בין ישראל לעמים, בין יום השביעי לששת ימי המעשה. אבינו מלכנו, החל עלינו הימים הבאים לקראתנו לשלום, חשוכים מכל הטא, ומנקים מכל עון, ומדבקים ביראתך. וחננו מאתך דעה בינה ונשכל. ברוך אתה יהוה חונן הדעת.

השיבנו אבינו לתורתך, וקרננו מלכנו לעבודתך, והחזירנו בתשובה שלמה לפניך. ברוך אתה יהוה הרוצה בתשובה.

*It is customary to strike the heart twice in contrition
as we acknowledge our sins.*

סלח לנו אבינו כי חטאנו, מחל לנו מלכנו כי פשענו, כי מוחל וסולח אתה. ברוך אתה יהוה חונן המרבה לסלח.

ראה נא בענינו וריבה ריבנו, וגאלנו מהרה למען שמך, כי גואל חזק אתה. ברוך אתה יהוה גואל ישראל.

רפאנו יהוה, ונרפא, הושיענו ונושעה, כי תהלתנו אתה, והעלה רפואה שלמה לכל מכותינו,

On behalf of one who is ill:

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו ואלהי אבותינו, שתשלח מהרה רפואה שלמה מן השמים, רפואת הנפש ורפואת הגוף, ל_____ בן / בת _____ בתוך שאר חולי ישראל, ומזק את ידי העוסקים בצרכיהם,

כי אל מלך רופא נאמן ורחמן אתה. ברוך אתה יהוה רופא חולי עמו ישראל.

Adonai our God, make this a blessed year. May its varied produce bring us happiness.

*From Pesah to December 3rd
(December 4th in a Hebrew
year divisible by four):*

Grant blessing

*From December 4th to Pesah
(December 5th in a Hebrew
year divisible by four):*

Grant dew and rain for blessing

upon the earth, satisfy us with its abundance, and bless our year as the best of years. Praised are You Adonai, who blesses the years.

Sound the great shofar to herald our freedom; raise high the banner to gather all exiles. Gather the dispersed from the ends of the earth. Praised are You Adonai, who gathers the dispersed of the people Israel.

Restore our judges as in days of old; restore our counselors as in former times. Remove sorrow and anguish from our lives. Reign over us, Adonai, You alone, with lovingkindness and mercy; with justice sustain our cause. *Praised are You Adonai, Sovereign who loves justice with compassion.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

Praised are You Adonai, Sovereign of judgment.

Frustrate the hopes of all those who malign us. Let all evil soon disappear; let all Your enemies soon be destroyed. May You quickly uproot and crush the arrogant; may You subdue and humble them in our time. Praised are You Adonai, who humbles the arrogant.

Let Your tender mercies, Adonai our God, be stirred for the righteous, the pious, the elders of the House of Israel and its remaining scholars, for faithful proselytes, and for us. Reward all who fully trust in You, and cast our lot with them. May we never despair, for our trust is in You. Praised are You Adonai, who supports and sustains the righteous.

Have mercy and return to Jerusalem, Your city. May Your presence dwell there as You have promised. Build it now, in our day and for all time. Reestablish there the majesty of David, Your servant. Praised are You Adonai, who builds Jerusalem.

בָּרַךְ עֲלֵינוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֶת הַשָּׁנָה הַזֹּאת וְאֶת־כָּל־מִינֵי
תְּבוּאָתָהּ לְטוֹבָה

*From December 4th to פסח
(December 5th in a Hebrew
year divisible by four):*

וְתַן טַל וּמָטָר לְבִרְכָה

*From פסח to December 3rd
(December 4th in a Hebrew
year divisible by four):*

וְתַן בְּרָכָה

עַל פְּנֵי הָאָדָמָה, וְשִׂבְעֵנוּ מִטוֹבָה, וּבָרַךְ שָׁנָתְנוּ כַּשָּׁנִים
הַטּוֹבוֹת. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מְבָרַךְ הַשָּׁנִים.

תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גְּדוֹל לְחֵרוּתְנוּ, וְשֵׂא גִט לְקַבֵּץ גְּלוּתֵינוּ,
וְקַבְּצֵנוּ יַחַד מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת הָאָרֶץ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה
מְקַבֵּץ נִדְחֵי עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

הַשִּׁיבָה שׁוֹפְטֵינוּ כְּבְרָאשׁוֹנָה וְיוֹעֲצֵינוּ כְּבִתְחִלָּה, וְהַסֵּר
מִפָּנֵינוּ יָגוֹן וְאַנְחָה, וּמְלוּךְ עֲלֵינוּ אַתָּה יְהוָה לְבִדְךָ בְּחֹסֶד
וּבְרַחֲמִים, וְצַדִּיקְנוּ בַּמִּשְׁפָּט. *בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶלֶךְ אוֹהֵב
צְדָקָה וּמִשְׁפָּט.

**Between ראש השנה and יום כפור:*

בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמֶּלֶךְ הַמִּשְׁפָּט.

וְלַמְלֹשִׁינִים אֵל תְּהִי תִקְוָה, וְכָל הַרְשָׁעָה כִּרְגַע תֵּאָבֵד, וְכָל
אוֹיְבֵיךָ מִהֲרָה יִכָּרְתוּ, וְהַיְדִים מִהֲרָה תִעַקַר וּתִשָּׁבֵר
וּתִמָּגַר וְתִכְנֹעַ בְּמִהֲרָה בְּיָמֵינוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שֹׁבֵר
אִיבִים וּמְכַנְיַע זָדִים.

עַל הַצְּדִיקִים וְעַל הַחֲסִידִים, וְעַל זְקֵנֵי עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל
וְעַל פְּלִיטַת סוֹפְרֵיהֶם, וְעַל גְּרֵי הַצֹּדֵק וְעֲלֵינוּ, יִהְיוּ נֹא
רַחֲמֶיךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, וְתֵן שָׂכָר טוֹב לְכָל הַבוֹטְחִים
בְּשִׁמְךָ בְּאַמְתּוֹ, וְשִׁים חֶלְקֵנוּ עִמָּהֶם, וְלַעֲוֹלָם לֹא יִבּוֹשׁ
כִּי בָּךְ בִּטְחָנוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִשְׁעַן וּמְבֹטָח לַצְּדִיקִים.

וְלִירוּשָׁלַיִם עִירְךָ בְּרַחֲמִים תָּשׁוּב, וְתִשְׁפּוֹן בְּתוֹכָהּ כְּאִשׁוּר
דְּבָרְתָּ, וּבְנֶה אוֹתָהּ בְּקִרְוֵב בְּיָמֵינוּ בְּנֵן עוֹלָם, וְכִסֵּא דָוִד
מִהֲרָה לְתוֹכָהּ תִּכְיֵן. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה בּוֹנֵה יְרוּשָׁלַיִם.

Cause the offspring of Your servant David to flourish, and hasten the coming of messianic deliverance. We constantly hope for Your redemption. Praised are You Adonai, who assures our redemption.

Hear our voice, Adonai our God. Have compassion upon us, pity us. Accept our prayer with loving favor. You listen to entreaty and prayer. Do not turn us away unanswered, our Sovereign,

On Yom Ha-shoah:

Adonai, our God, comfort the remnant of Your people Israel, a brand plucked from the fire. For a cruel enemy arose to destroy us — to murder every Jew, young and old, women and children, saying: "Come, let us annihilate them, so that the name of Israel might no longer be uttered." The waters engulfed us; our tormentors fed us bitter poison. Alas, we are undone, for our Source of comfort is yet far off. Recalling these things, I weep. But You will not forget us eternally,

for You mercifully heed Your people's supplication. Praised are You Adonai, who listens to prayer.

Accept the prayer of Your people Israel as lovingly as it is offered. Restore worship to Your sanctuary, and may the worship of Your people Israel always be acceptable to You.

On Rosh Hodesh and Hól Ha-mo'ed:

Our God and God of our ancestors, show us Your care and concern. Remember our ancestors; recall Your anointed, descended from David, Your servant. Protect Jerusalem, Your holy city, and exalt all Your people, Israel, with life and well-being, contentment and peace, on this

Rosh Hodesh. Festival of Sukkot. Festival of Matzot.

Grant us life and blessing, and remember us for good. Recall Your promise of mercy and redemption. Be merciful to us and save us, for we place our hope in You, loving and merciful God.

May we witness Your merciful return to Zion. Praised are You Adonai, who restores the Divine Presence to Zion.

אֶת־צִמְחַת דָּוִד עֲבֹדָה מְהֵרָה תִצְמַחֵם, וְקִרְנוּ תְרוּם בְּיִשׁוּעַתְּךָ,
כִּי לְיִשׁוּעַתְּךָ קִוִּינוּ כָּל הַיּוֹם. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מִצְמַחֵם
קִרְוֵן יִשׁוּעָה.

שָׁמַע קוֹלֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, חוּס וְרַחֵם עָלֵינוּ, וְקַבֵּל
בְּרַחֲמִים וּבְרָצוֹן אֶת־תְּפִלָּתֵנוּ, כִּי אֵל שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת
וּתְחִנּוּנִים אַתָּה, וּמְלַפְנֵיהַ מְלַכְנוּ רִיקָם אֵל תִּשְׁבְּנוּ,

On חשוואה:

נַחֵם, יְהוָה אֱלֹהֵינוּ, אֶת שְׂאֵרֵי עַמּוֹת יִשְׂרָאֵל, אֹדֵר מִצַּל מָאֵשׁ. כִּי קָם
עָלֵינוּ אוֹיֵב אַבְרָם, בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד לְהַרְגֵנוּ וּלְאַבֵּד אֶת־כָּל־הַיְהוּדִים,
מִנְעֵר וְעַד־זָקֵן. טַף וְנָשִׁים, וְאָמַר לְכוּ וְנַכְחִידֵם מִגּוֹי וְלֹא יִזְכָּר
שֵׁם יִשְׂרָאֵל עוֹד. אַזֵּי הַפְּמִים שִׁטְפוּנוּ, הִרְגוּנוּ לַעֲנָה. אוֹיֵבֵנוּ לָנוּ
כִּי שָׁדְדוּנוּ, כִּי־רָחַק מִמֶּנּוּ מִנְּחָם. עַל־אֵלֶּה אֲנִי בּוֹכֶיָה. אַךְ לֹא
לְנִצָּח תִּשְׁכַּחֵנוּ,

כִּי אַתָּה שׁוֹמֵעַ תְּפִלַּת עַמּוֹת יִשְׂרָאֵל בְּרַחֲמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה שׁוֹמֵעַ תְּפִלָּה.

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמּוֹת יִשְׂרָאֵל וּבְתִפְלָתָם, וְהִשְׁבֵּה אֶת־
הָעֲבוֹדָה לְדַבֵּיר בֵּיתְךָ, וּתְפִלָּתָם בְּאֵהָבָה תִקַּבֵּל בְּרָצוֹן,
וּתְהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

חול חמושי and ראש חודש:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ יַעֲלֵה וְיָבֵא וְיַגִּיעַ, וְיַרְאֵה וְיַרְצֵה
וְיִשְׁמַע, וְיַפְקֵד וְיִזְכָּר זְכוּרֵנוּ וּפְקוּדוֹתֵנוּ, וְזָכוֹן אֲבוֹתֵנוּ,
וְזָכוֹן מְשִׁיחַ בְּדָוִד עֲבֹדָה, וְזָכוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קֹדֶשׁךָ,
וְזָכוֹן כָּל־עַמּוֹת בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ, לְפִלִיטָה לְטוֹבָה, לְחַן
וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בַּיּוֹם

רִאשׁ הַחֹדֶשׁ הַזֶּה. רִאשׁ חוֹדֶשׁ:

חַג הַסְּכוּת הַזֶּה. סוּכּוֹת On חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה. פֶּסַח On

זְכַרְנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה, וּפְקָדֵנוּ בּוֹ לְבִרְכָה, וְהוֹשִׁיעֵנו
בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבֵּר יִשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּן וְרַחֵם עָלֵינוּ
וְהוֹשִׁיעֵנו כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה.

וּתְחִנּוּנֵינוּ עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְּחַזֵּר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

We proclaim that You are Adonai our God and God of our ancestors throughout all time. You are the Rock of our lives, the Shield of our salvation in every generation. We thank You and praise You for our lives that are in Your hand, for our souls that are in Your charge, for Your miracles that daily attend us, and for Your wonders and gifts that accompany us, evening, morning, and noon. You are good, Your mercy everlasting; You are compassionate, Your kindness never-ending. We have always placed our hope in You.

On Hanukkah:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days of Mattathias son of Yoḥanan, the heroic Hasmonean Kohen, and in the days of his sons, a cruel power rose against Your people Israel, demanding that they abandon Your Torah and violate Your mitzvot. You, in great mercy, stood by Your people in time of trouble. You defended them, vindicated them, and avenged their wrongs. You delivered the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the corrupt into the hands of the pure in heart, the guilty into the hands of the innocent. You delivered the arrogant into the hands of those who were faithful to Your Torah. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day. Then Your children came into Your shrine, cleansed Your Temple, purified Your sanctuary, and kindled lights in Your sacred courts. They set aside these eight days as a season for giving thanks and chanting praises to You.

On Purim:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days of Mordecai and Esther, in Shushan, the capital of Persia, the wicked Haman rose up against all Jews and plotted their destruction. In a single day, the thirteenth of Adar, the twelfth month of the year, Haman planned to annihilate all Jews, young and old, and to permit the plunder of their property. You, in great mercy, thwarted his designs, frustrated his plot, and visited upon him the evil he planned to bring on others. Haman, together with his sons, was put to death on the gallows he had made for Mordecai.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד, צוֹר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר. נוֹדֶה לָּךְ וְנִסְפֵר תְּהִלָּתְךָ, עַל חַיֵּינוּ הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָּךְ, וְעַל נִסֵּיךָ שֶׁבְּכָל-יוֹם עִמָּנוּ וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל-עֵת, עָרֵב וּבָקֵר וְצַהֲרִים. הַטוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהִמְרַחֵם כִּי לֹא תָמוּ חַסְדֶיךָ, מֵעוֹלָם קוֹיֵנוּ לָּךְ.

On Hanukkah:

עַל הַנִּסִּים וְעַל הַפְּרָקוֹן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמַּלְחָמוֹת שֶׁעָשִׂיתָ לְאֲבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם וּבְזֶמַן הַזֶּה.

בַּיָּמִי מִתְהַדְּהוּ בְּ-יִוְחָנָן בֶּהֵן גְּדוֹל חַשְׁמוֹנָאֵי וּבְנָיו, בְּשַׁעֲמֻדָּה מַלְכוּת יוֹן הִרְשָׁעָה עַל עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל לְהַשְׁכִּיחֵם תּוֹרָתְךָ וּלְהַעֲבִירֵם מִחֻקֵּי רְצוֹנְךָ, וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים עָמַדְתָּ לָהֶם בְּעַת צָרָתָם, רַבֵּת אֶת-רִיבָם, הִגַּת אֶת-דִּינָם, נִקַּמְתָּ אֶת-נִקְמָתָם, מִסָּרְתָּ גְבוּרִים בְּיַד הַלְּשִׁים, וְרַבִּים בְּיַד מַעֲשִׂים, וְטַמְאִים בְּיַד טְהוּרִים, וְרָשָׁעִים בְּיַד צְדִיקִים, וְזוּיִם בְּיַד עוֹסְקֵי תּוֹרָתְךָ. וְלָךְ עָשִׂיתָ שֵׁם גְּדוֹל וְקָדוֹשׁ בְּעוֹלָמְךָ, וְלַעֲמֵךְ יִשְׂרָאֵל עָשִׂיתָ תְּשׁוּעָה גְּדוֹלָה וּפְרָקוֹן בְּהַיּוֹם הַזֶּה. וְאַחַר כֵּן בָּאוּ בְנֵיךָ לְדַבֵּר בֵּיתְךָ וּפְנֵי אֶת-הַיְכָלְךָ, וְטִהְרוּ אֶת-מִקְדָּשְׁךָ, וְהִדְלִיקוּ נְרוֹת בְּחִצְרוֹת קֹדְשְׁךָ, וְקָבְעוּ שְׁמוֹנֵת יָמֵי חֲנֻכָּה אֵלּוּ לַהֲדוֹת וּלְהַלֵּל לְשִׁמְךָ הַגְּדוֹל.

On Purim:

עַל הַנִּסִּים וְעַל הַפְּרָקוֹן, וְעַל הַגְּבוּרוֹת, וְעַל הַתְּשׁוּעוֹת, וְעַל הַמַּלְחָמוֹת שֶׁעָשִׂיתָ לְאֲבוֹתֵינוּ בַּיָּמִים הָהֵם וּבְזֶמַן הַזֶּה.

בַּיָּמִי מְרַדְּבֵי וְאַסְתֵּר בְּשׁוּשַׁן הַבִּירָה, בְּשַׁעֲמֻד עֲלֵיהֶם הִמָּן הִרְשָׁע, בִּקֵּשׁ לְהַשְׁמִיד, לְהַרְגֵם וּלְאַבֵּד אֶת-כָּל-הַיְהוּדִים, מִנְּעַר וְעַד זָקֵן, טַף וְנָשִׁים, בַּיּוֹם אֶחָד בְּשִׁלְשָׁה עָשָׂר לְחֹדֶשׁ שְׁנֵי-עָשָׂר, הוּא חֹדֶשׁ אָדָר, וּשְׁלָלָם לְבוֹז, וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים הִפְרַת אֶת-עֲצָתוֹ, וְקַלְקַלְתָּ אֶת-מַחְשַׁבְתּוֹ, וְהַשְׁבֹּתָ לוֹ גְּמוּלוֹ בְּרָאוּשׁוֹ, וְתָלוּ אוֹתוֹ וְאֶת-בָּנָיו עַל הָעֵץ.

On Yom Ha-atzma'ut:

We thank You for the miraculous deliverance, for the heroism, and for the triumphs of our ancestors from ancient days until our time.

In the days when Your children were returning to their borders, at the time when our people took root in its land as in days of old, the gates to the land of our ancestors were closed before those who were fleeing the sword. When enemies from within the land, together with seven neighboring nations, sought to annihilate Your people, You, in Your great mercy, stood by them in time of trouble. You defended them and vindicated them. You gave them courage to meet their foes, to open the gates to those seeking refuge, and to free the land of its armed invaders. You delivered the many into the hands of the few, the guilty into the hands of the innocent. You have revealed Your glory and Your holiness to all the world, achieving great victories and miraculous deliverance for Your people Israel to this day.

For all these blessings we shall ever praise and exalt You.

Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:

Inscribe all the people of Your covenant for a good life.

May every living creature thank You and praise You faithfully, God of our deliverance and our help. Praised are You Adonai, the essence of goodness, worthy of acclaim.

Grant true and lasting peace to Your people Israel and to all who dwell on earth, for You are the supreme Sovereign of peace. May it please You to bless Your people Israel in every season and at all times with Your gift of peace.* Praised are You Adonai, who blesses His people Israel with peace.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

May we and the entire House of Israel be remembered and recorded in the Book of life, blessing, sustenance, and peace. Praised are You Adonai, Source of peace.

יום העצמאות On:

על הנסים ועל הפרקון, ועל הגבורות, ועל התשועות, ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם ובזמן הזה.

בימי שיבת בנים לגבולם, בעת תקומת עם בארצו בימי קדם, נסגרו שערי ארץ אבות בפני אחינו פליטי הרב, ואויבים בארץ ושבעה עממים בעלי בריתם קמו להכרית עמך ישראל, ואתה ברחמיך הרבים, עמדת להם בעת צרתם, רבת את-ריבם, הנת את-דינם, חזקת את-לבם לעמוד בשער, ולפתח שערים לנרדפים ולגרש את-צבאות האויב מן הארץ. מסרת רבים ביד מעטים, ורשעים ביד צדיקים, ולך עשית שם גדול וקדוש בעולמך, ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקון כהיום הזה.

ועל כלם ויתברך ויתרומם שמך מלבנו תמיד לעולם ועד.

יום כפור and ראש השנה Between:

וכתוב לחיים טובים כל בני בריתך.

וכל החיים יודוך סלה, ויהללו את-שמך באמת, האל ישועתנו ועזרתנו סלה. ברוך אתה יהוה הטוב שמך ורך נאה להודות.

שלום רב על ישראל עמך ועל כל-יושבי תבל תשים לעולם, כי אתה הוא מלך ארון לכל-השלום. וטוב בעיניך לברך את-עמך ישראל בכל-עת ובכל-שעה בשלומך. *ברוך אתה יהוה המברך את-עמו ישראל בשלום.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

בספר חיים ברכה ושלום, ופרנסה טובה, נזכר ונכתב לפניך, אנחנו וכל-עמך בית ישראל, לחיים טובים ולשלום. ברוך אתה יהוה עשה השלום.

The silent recitation of the Amidah concludes with a personal prayer.

My God, keep my tongue from evil, my lips from lies. Help me ignore those who would slander me. Let me be humble before all. Open my heart to Your Torah, that I may pursue Your mitzvot. Frustrate the designs of those who plot evil against me; make nothing of their schemes. Act for the sake of Your compassion, Your power, Your holiness, and Your Torah. Answer my prayer for the deliverance of Your people. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer. May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all the people Israel. Amen.

An alternative concluding prayer

May it be Your will, Adonai our God, to surround us with love and harmony, peace and friendship. May our horizons be filled with hope and the anticipation of eternal blessing. Enrich us with good friends and the strength of character to enhance Your world. May we rise to face the morrow ready to worship and to serve You with our spirit committed to goodness. May the words of my mouth and the meditations of my heart be pleasing to You, Adonai, my Rock and my Redeemer.

On Saturday night (except on Purim and Tishah B'Av), continue with Hatzit Kaddish, page 158; however, if a Festival begins during the following six days, continue with Kaddish Shalem, page 160.

The silent recitation of the עמידה concludes with a personal prayer.

אלהי, נצור לשוני מרע ושפתי מדבר מרמה, ולמקללי נפשי תדום, ונפשי כעפר לכל תהיה. פתח לבי בתורתך ובמצותיך תרדוף נפשי. וכל-החושבים עלי רעה, מהרה חפר עצתם וקלקל מחשבתם. עשה למען שמך, עשה למען ימינה, עשה למען קדשתך, עשה למען תורתך, עשה למען יחלצון ידיך, הושיעה ימינה ועגני. יהיו לרצון אמריפי והגיון לבי לפניך, יהוה צורי וגאלי. עשה שלום במרומי, הוא יעשה שלום עלינו ועל כל-ישראל, ואמרו אמן.

An alternative concluding prayer

יהי רצון מלפניך יהוה אלהינו שתשפן בפורנו אהבה ואחווה ושלום ורעות, ותצליח סופנו אחרית ותקוה, ותשים חלקנו בגן עדן. תקננו בחבר טוב ויצר טוב בעולמך, ונשפים ונמצא יחול לבבנו ליראה את-שמך, ותבא לפניך קורת נפשנו לטובה. יהיו לרצון אמריפי והגיון לבי לפניך, יהוה צורי וגאלי.

On (תשעה באב and פורים except on מוצאי שבת), continue with חצי קדיש, page 158; however, if a Festival begins during the following six days, continue with קדיש שלם, page 160.

 KADDISH SHALEM
Reader:

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

Congregation and Reader:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

May God's great name be praised throughout all time.

Reader:

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

May the prayers and pleas of all the people Israel be accepted by our Guardian in heaven. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.


At the conclusion of a Festival, continue on page 163.

On Hanukkah, candles are lit, page 192.

On Purim, continue with Megilat Esther; see page 194.

From Pesah to Shavuot, the Omer is counted, page 152.

On Tishah B'Av, continue with Megilat Eikhah; see page 215.

 קדיש שלם
Reader:

וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, פְּרַעוֹתָהּ,
וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזֶמַן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and Reader:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֵלְמֵיָא.

Reader:

יְתַבְרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמַם וַיִּתְנַשֵּׂא
וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
*לְעֵלְא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעֵלְא מִכָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא דְאֲמִירָן בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

תִּתְקַבַּל צְלוֹתָהּ וּבְעוֹתָהּ דְכָל-יִשְׂרָאֵל
קָדָם אֲבוּהוֹן דִּי בְשִׁמְיָא וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמֵיָא
וְחַיִּים עֲלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עֲלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

At the conclusion of a יום טוב, continue on page 163.

On חנוכה, candles are lit, page 192.

On מורים, continue with מגילת אסתר; see page 194.

From Pesah to Shavuot, the Omer is counted, page 152.

On תשעה באב, continue with מגילת איכה; see page 215.

 ALEINU

Aleinu l'shabe-ah la'adon hakol, la-tet g'dulah l'yotzer b'reshit,
she-lo asanu k'goyei ha-artzot
v'lo samanu k'mishp'hot ha-adamah,
she-lo sahm hekenu ka-hem, v'goralenu k'khol hamonam.
Va'anaḥnu kor'im u-mishtaḥavim u-modim
lifnei Melekh malkhei ha-m'lakhim, ha-Kadosh barukh hu.


We are called to praise the Master of all, to acclaim the Creator, for God made our lot unlike that of other peoples, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the Supreme Sovereign, the Holy One, exalted, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth; whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. This is our God; there is no other. In truth, God alone is our Ruler, as is written in the Torah: "Know this day and take it to heart that Adonai is God in heaven above and on earth below; there is no other" (Deuteronomy 4:39).

And so we hope in You, Adonai our God, soon to see Your splendor: That You will sweep idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, and that You will perfect the world by Your sovereignty so that all humanity will invoke Your name, and all the earth's wicked will return to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Adonai, may all bow in worship. May they give honor to Your glory; may everyone accept Your dominion. Reign over all, soon and for all time. Sovereignty is Yours in glory, now and forever. Thus is it written in Your Torah: "Adonai reigns for ever and ever" (Exodus 15:18). Such is the prophetic assurance: "Adonai shall be acknowledged Ruler of all the earth. On that day Adonai shall be One and His name One" (Zekhariah 14:9).

V'ne-emar, v'hayah Adonai l'melekh al kol ha-aretz,
ba-yom ha-hu yih'yeh Adonai eḥad u-sh'mo eḥad.

*From the beginning of Elul through Hoshana Rabbah
(in some congregations, through Yom Kippur),
Psalm 27 is recited, page 92.*

*Aleinu is recited standing, so that one may bend the knee and bow
at "Va'anaḥnu," rising at "Lifnei Melekh."*

 עלינו

עלינו לשבחם לאדון הכל, לתת גדלה ליוצר בראשית,
שלא עשנו כגווי הארצות ולא שמנו כמשפחות
הארמה, שלא שם חלקנו בהם, וגרלנו ככל-המונם.

ואנחנו כורעים ומשתחווים ומודים
לפני מלך מלכי המלכים, הקדוש ברוך הוא,

שהוא נוטה שמים ויסד ארץ, ומושב יקרו בשמים
ממעל, ושכינת עוז בגבהי מרומים. הוא אלהינו אין
עוד. אמת מלבנו, אפס זולתו, בכתוב בתורתו: וידעת
היום וקשבת אל לבבך, כי יהוה הוא האלהים בשמים
ממעל ועל הארץ מתחת, אין עוד.

על כן נקודה לך יהוה אלהינו, לראות מהרה בתפארת
עזך, להעביר גלולים מן הארץ והאלילים כרות וברתון,
לתקן עולם במלכות שדי, וכל-פני בשר יקראו בשמך,
להפנות אליך פל-רשעי ארץ. יקירו וידעו פל-יושבי
תבל, כי לך תכרע פל-ברך, תשבוע פל-לשון. לפניה
יהוה אלהינו יכרעו ויפלו. ולכבוד שמך יקר יתנו,
ויקבלו כלם את-עול מלכותך ותמלה עליהם מהרה
לעולם ועד, כי המלכות שלך היא ולעולמי עד תמלוך
בכבוד, בכתוב בתורתך: יהוה ימלה לעולם ועד.
■ ונאמר: והיה יהוה למלך על כל-הארץ, ביום ההוא
היה יהוה אחד ושמו אחד.

From the beginning of אלול through רבה
(in some congregations, through כפור),
Psalms 27 is recited, page 92.

 MOURNER'S KADDISH

Mourners and those observing Yahrzeit:

Yitgadal v'yitkadash sh'mei raba, b'alma di v'ra, ki-r'utei,
v'yamlikh mallkhutei b'hayeikhon u-v'yomeikhon
u-v'hayei d'khol beit Yisra-el,
ba'agala u-vi-z'man kariv, v'imru amen.

Congregation and mourners:

Y'hei sh'mei raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Mourners:

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei
v'yit-hadar v'yit-aleh v'yit-halal sh'mei d'Kudsha, b'rikh hu
*l'ela min kol birkhata v'shirata tushb'hata v'nehamata
da'amiran b'alma, v'imru amen.

**Between Rosh Hashanah and Yom Kippur:*

l'ela l'ela mi-kol birkhata v'shirata

Y'hei sh'lama raba min sh'maya
v'hayim aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

Oseh shalom bi-m'romav, hu ya'aseh shalom
aleinu v'al kol Yisra-el, v'imru amen.

May God's name be exalted and hallowed throughout the world that He created, as is God's wish. May God's sovereignty soon be accepted, during our life and the life of all Israel. And let us say: Amen.

May God's great name be praised throughout all time.

Glorified and celebrated, lauded and worshiped, exalted and honored, extolled and acclaimed may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes that mortals can utter. And let us say: Amen.

Let there be abundant peace from heaven, with life's goodness for us and for all Israel. And let us say: Amen.

May the One who brings peace to His universe bring peace to us and to all Israel. And let us say: Amen.

In a house of mourning, an appropriate psalm is added, pages 93-99.

 קדיש יתום

We recall with affection those who no longer walk this earth. We are grateful to God for the gift of their lives, for their companionship, and for the cherished memories that endure. In tribute to our loved ones, we invite those who are in mourning or observing Yahrzeit to join in reciting the Kaddish.

Mourners and those observing Yahrzeit:

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא, בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא, בְּרַעוּתָהּ,
וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיֵּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל,
בְּעֵגְלָא וּבְזִמַּן קָרִיב, וְאָמְרוּ אָמֵן.

Congregation and mourners:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמִי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא.

Mourners:

יְתַבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא
וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא
לְעֵלְמָא מִן כָּל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

**Between ראש השנה and יום כפור:*

לְעֵלְמָא לְעֵלְמָא מְכַל-בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא

תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דְאִמְיָרִין בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא
וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן.

In a house of mourning, an appropriate psalm is added, pages 93-99.